

# Pro

## Chapter 16

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לִשְׂוֹן׃ מַעֲנֶה וּמִיְהוָה לֵב מַעֲרָכֵי לְאָדָם׃ 1  
tongue answer-of but-from-YHWH heart plans-of to-man  
[H3956](#) [H4617](#) [H3068](#) [H4633](#) [H0120](#)

The plans of the heart belong to man; But the answer of the tongue is from Jehovah.

כָּל־ דְּרָכָיו־ אִישׁ זָךְ בְּעֵינָיו וַתִּכֶן רוּחֹתַי יְהוָה׃ 2  
YHWH spirits but-weighs in-his-eyes pure man ways-of all  
[H3068](#) [H7307](#) [H8505](#) [H2134](#) [H0376](#) [H1870](#) [H3605](#)

All the ways of a man are clean in his own eyes; But Jehovah weigheth the spirits.

נָלְ אֶל־ יְהוָה מַעֲשֵׂיךָ וְיִכְנֹוּ מַחְשְׁבֹתֶיךָ׃ 3  
your-thoughts and-shall-be-established your-works YHWH unto commit  
[H4284](#) [H4639](#) [H3068](#) [H0413](#) [H1556](#)

Commit thy works unto Jehovah, And thy purposes shall be established.

כָּל־ פָּעַל יְהוָה לְמַעֲנֵהוּ וְגַם־ רָשָׁע לְיוֹם רָעָה׃ 4  
evil for-day-of wicked and-also for-his-purpose YHWH made all  
[H3117](#) [H7563](#) [H1571](#) [H4617](#) [H3068](#) [H6466](#) [H3605](#)

Jehovah hath made everything for its own end; Yea, even the wicked for the day of evil.

תּוֹעֵבַת כָּל־ יְהוָה וְיָד־ לֵב יָד־ לֹא יִנְקָה׃ 5  
unpunished not to-hand hand heart proud-of every YHWH abomination-of  
[H5352](#) [H3808](#) [H3027](#) [H3027](#) [H1362](#) [H3605](#) [H3068](#) [H8441](#)

Every one that is proud in heart is an abomination to Jehovah: Though hand join in hand, he shall not be unpunished.

מִרְעָ׃ מֵרָע סוּר וְיָהוָה וּבִירְאָת עוֹן יִכָּפֵר וְאֱמֶת בְּחַסְד׃ 6  
from-evil turning-away YHWH and-by-fear-of iniquity is-atoned and-truth by-kindness  
[H5493](#) [H3068](#) [H3374](#) [H5771](#) [H0571](#)

By mercy and truth iniquity is atoned for; And by the fear of Jehovah men depart from evil.

בְּרִצּוֹת יְהוָה דְּרָכָיו־ אִישׁ גַּם־ אוֹיְבָיו וְשָׁלֵם אִתּוֹ׃ 7  
with-him makes-peace his-enemies even man ways-of YHWH when-pleasing  
[H0854](#) [H0341](#) [H1571](#) [H0376](#) [H1870](#) [H3068](#) [H7521](#)

When a man's ways please Jehovah, He maketh even his enemies to be at peace with him.

טוֹב־ מְעַט בְּצִדְקָה מִרְבִּי מִרְבּוֹאוֹת בְּלֹא מִשְׁפָּט׃ 8  
justice without increase than-abundance-of with-righteousness little better  
[H4941](#) [H3808](#) [H8393](#) [H7230](#) [H6666](#) [H4592](#)

Better is a little, with righteousness, Than great revenues with injustice.

לֵב אָדָם יַחְשֵׁב דְּרָכּוֹ יְהוָה יִצְדֵּד׃ 9  
his-step establishes but-YHWH his-way plans man heart-of  
[H6806](#) [H3068](#) [H1870](#) [H2803](#) [H0120](#)

A man's heart deviseth his way; But Jehovah directeth his steps.

10 וְקִסְם־עַל־שִׁפְתֵי־מֶלֶךְ בְּמִשְׁפָּט לֹא־יִמְעַל־פִּי׃  
 his-mouth treacherous not in-judgment king lips-of upon divination  
[H6310](#) [H4603](#) [H3808](#) [H4941](#) [H4428](#) [H8193](#) [H7081](#)

A divine sentence is in the lips of the king; His mouth shall not transgress in judgment.

11 וּפְלֶסֶת וּמֵאזְנֵי מִשְׁפָּט לַיהוָה כָּל־אֲבָנֵי־כִיס׃  
 bag weights-of all his-work to-YHWH justice and-scales-of balance  
[H3599](#) [H0068](#) [H3605](#) [H4639](#) [H3068](#) [H4941](#) [H3976](#) [H6425](#)

A just balance and scales are Jehovah's; All the weights of the bag are his work.

12 תוֹעֵבַת מְלָכִים עֹשׂוֹת רָשָׁע כִּי־בִצְדָקָה יִכּוֹן כִּסֵּא׃  
 throne is-established by-righteousness for wickedness doing kings abomination-of  
[H3678](#) [H6666](#) [H7562](#) [H4428](#) [H8441](#)

It is an abomination to kings to commit wickedness; For the throne is established by righteousness.

13 רִצְוֹן מְלָכִים שִׁפְתֵי־צַדִּיק וְדַבָּר יִשְׂרָיִם יֶאֱהָב׃  
 he-loves upright-things and-speaker-of righteousness lips-of kings delight-of  
[H0157](#) [H3477](#) [H1696](#) [H6664](#) [H8193](#) [H4428](#) [H7522](#)

Righteous lips are the delight of kings; And they love him that speaketh right.

14 חֲמַת־מֶלֶךְ מַלְאֲכֵי־מוֹת וְאִישׁ חָכֵם יִכְפָּרְנָה׃  
 appeases-it wise but-man death messengers-of king wrath-of  
[H2450](#) [H0376](#) [H4194](#) [H4397](#) [H4428](#) [H2534](#)

The wrath of a king is as messengers of death; But a wise man will pacify it.

15 בְּאוֹר־פְּנֵי־מֶלֶךְ חַיִּים וְרִצְוֹנוֹ כְּעָב מִלְקוֹשׁ׃  
 latter-rain as-cloud-of and-his-favor life king face-of in-light-of  
[H4456](#) [H5645](#) [H7522](#) [H4428](#) [H6440](#) [H0216](#)

In the light of the king's countenance is life; And his favor is as a cloud of the latter rain.

16 קְנֵה־חָכְמָה מַה־טוֹב מִחֲרוֹץ וּקְנֹת וּבָחַר מִכֶּסֶף׃  
 over-silver chosen understanding and-getting than-gold good how wisdom getting  
[H3701](#) [H0977](#) [H0998](#) [H7069](#) [H4100](#) [H2451](#) [H7069](#)

How much better is it to get wisdom than gold! Yea, to get understanding is rather to be chosen than silver.

17 מִסְלַת יִשְׂרָיִם סוּר מִרָע שֹׁמֵר נֶפְשׁוֹ נֹצֵר דְרָכּוֹ׃  
 his-way guards his-soul keeper-of from-evil turning-away upright highway-of  
[H1870](#) [H5341](#) [H5315](#) [H8104](#) [H5493](#) [H3477](#) [H4546](#)

The highway of the upright is to depart from evil: He that keepeth his way preserveth his soul.

18 לְפָנֵי־שֹׁבֵר נָאוֹן וְלִפְנֵי כְשָׁלוֹן נִבְהָ רִיח׃  
 spirit haughtiness-of stumbling and-before pride destruction before  
[H7307](#) [H1363](#) [H3783](#) [H6440](#) [H1347](#) [H7667](#) [H6440](#)

Pride goeth before destruction, And a haughty spirit before a fall.

19 טוֹב שְׁפַל־רוּחַ אֶת־[עֲנִיִּים] (עֲנִיִּים) מִחֲלֶקֶת שָׁלַל אֶת־גֵּאִים׃  
 proud with spoil than-dividing (humble) [the-poor] with spirit lowly-of good  
[H1343](#) [H0854](#) [H7998](#) [H6035](#) [H6041](#) [H0854](#) [H7307](#) [H8217](#)

Better it is to be of a lowly spirit with the poor, Than to divide the spoil with the proud.

20 מוֹשְׁכִיל עַל־דְּבַר יִמְצֵא טוֹב וּבֹטָח בַּיהוָה אֲשֶׁר־יוֹ׃  
 blessed-is-he in-YHWH and-trusting good finds word concerning prudent  
[H0835](#) [H3068](#) [H0982](#) [H4672](#) [H1697](#)

He that giveth heed unto the word shall find good; And whoso trusteth in Jehovah, happy is he.

לִחְכָם-	לֵב	יִקְרָא	נִבּוֹן	וּמִתְקַ	שְׁפָתַיִם	יִסְיָף	לִקְחָ:	21
to-wise-of	heart	called	discerning	and-sweetness-of	lips	increases	learning	
<a href="#">H2450</a>		<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H4986</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H3948</a>	

The wise in heart shall be called prudent; And the sweetness of the lips increaseth learning.

מְקוֹר	חַיִּים	שִׁכְלִי	בְעֵלָיו	וּמוֹסֵר	אֲוִלִים	אֲוִלֹתַ:	22
fountain-of	life	insight	to-its-master	and-discipline-of	fools	folly	
<a href="#">H4726</a>		<a href="#">H7922</a>	<a href="#">H1167</a>	<a href="#">H4148</a>	<a href="#">H0191</a>	<a href="#">H0200</a>	

Understanding is a well-spring of life unto him that hath it; But the correction of fools is their folly.

לֵב	חָכָם	יַשְׁכִּיל	פִּיהוּ	וְעַל-	שְׁפָתָיו	יִסְיָף	לִקְחָ:	23
heart-of	wise	makes-prudent	his-mouth	and-upon	his-lips	increases	learning	
<a href="#">H2450</a>			<a href="#">H6310</a>		<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H3948</a>	

The heart of the wise instructeth his mouth, And addeth learning to his lips.

צוּף-	רֵבֶשׁ	אִמְרֵי-	נְעִים	מְתוּק	לְנַפְשׁ	וּמְרַפָּא	לְעֲצָם:	24
honeycomb	of-honey	words-of	pleasantness	sweet	to-the-soul	and-healing	to-bone	
<a href="#">H6688</a>	<a href="#">H1706</a>	<a href="#">H0561</a>	<a href="#">H5278</a>	<a href="#">H4966</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H4832</a>	<a href="#">H6106</a>	

Pleasant words are as a honeycomb, Sweet to the soul, and health to the bones.

יֵשׁ	דְּרָךְ	יֵשׁר	לְפָנַי-	אִישׁ	וְאַחֲרֵיהָ	דְּרָכַי-	מָוֹת:	25
there-is	way	straight	before	man	but-its-end	ways-of	death	
<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0319</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H4194</a>	

There is a way which seemeth right unto a man, But the end thereof are the ways of death.

נַפְשׁ	עֹמֵל	עֲמֵלָה	לּוֹ	כִּי-	אֶכְפֵּץ	עָלָיו	פִּיהוּ:	26
soul-of	laborer	labors	for-him	for	presses	upon-him	his-mouth	
<a href="#">H5315</a>		<a href="#">H5998</a>			<a href="#">H0404</a>		<a href="#">H6310</a>	

The appetite of the laboring man laboreth for him; For his mouth urgeth him thereto.

אִישׁ	בְּלִיעַל	כִּרְהָ	רָעָה	וְעַל-	שְׁפָתָיו	כְּאֵשׁ	צָרְבֶת:	27
man-of	worthlessness	digs	evil	and-upon	[his-lips]	(his-lip) as-fire	scorching	
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1100</a>				<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H0784</a>	

A worthless man deviseth mischief; And in his lips there is as a scorching fire.

אִישׁ	תְּהַפְכוֹת	יִשְׁלַח	מְדוֹן	וְנִרְנָן	מִפְרִיד	אֲלוֹף:	28
man-of	perversity	sends-forth	strife	and-whisperer	separates	friend	
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8419</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H4066</a>	<a href="#">H5372</a>	<a href="#">H6504</a>		

A perverse man scattereth abroad strife; And a whisperer separateth chief friends.

אִישׁ	חַמְסָה	יַפְתָּה	רֵעֵהוּ	וְהוֹלִיכֵו	בְּדֶרֶךְ	לֹא-	טוֹב:	29
man-of	violence	entices	his-neighbor	and-leads-him	in-way	not	good	
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H2555</a>		<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3808</a>		

A man of violence enticeth his neighbor, And leadeth him in a way that is not good.

עֲצָה	עֵינָיו	לְחַשֵּׁב	תְּהַפְכוֹת	קִרְץ	שְׁפָתָיו	כִּלְהָ	רָעָה:	30
shutting	his-eyes	to-devise	perversity	compressing	his-lips	accomplishes	evil	
<a href="#">H6095</a>		<a href="#">H2803</a>	<a href="#">H8419</a>	<a href="#">H7169</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H3615</a>		

He that shutteth his eyes, it is to devise perverse things: He that compresseth his lips bringeth evil to pass.

תִּמְצָא:	צְדָקָה	בְּדֶרֶךְ	שֵׁבֶה	תְּפִאֶרֶת	עֲטֹרֶת	31
is-found	righteousness	in-way-of	gray-hair	glory	crown-of	
<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H6666</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H7872</a>	<a href="#">H8597</a>	<a href="#">H5850</a>	

The hoary head is a crown of glory; It shall be found in the way of righteousness.

עִיר:	מִלְכָּד	בְּרוּחוֹ	וּמִשָּׁל	מִגְבּוֹר	אֲפִים	אֶרֶךְ	טוֹב	32
city	than-capturer-of	his-spirit	and-ruler-of	than-mighty	anger	slow-of	good	
	<a href="#">H3920</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H4910</a>	<a href="#">H1368</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H0750</a>		

He that is slow to anger is better than the mighty; And he that ruleth his spirit, than he that taketh a city.

מִשְׁפָּטוֹ:	כָּל-	וּמִיְהוָה	הַגּוֹרֵל	אֶת-	יוֹטֵל	בְּחֵיק	33
its-judgment	all	but-from-YHWH	lot	the	is-cast	in-the-lap	
<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1486</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2904</a>	<a href="#">H2436</a>	

The lot is cast into the lap; But the whole disposing thereof is of Jehovah.